



Return Bids to :

Retourner Les Soumissions à :

Natural Resources Canada – Ressources
naturelles Canada
Bid Receiving Unit – Loading Dock Access
Unité de réception des soumissions, Accès
au quai de chargement
588 rue Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4
Attention: **Daniel Burley**

**Request for Proposal (RFP)
Demande de proposition (DDP)**

**Proposal To: Natural Resources
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty
the Queen in right of Canada, in
accordance with the terms and
conditions set out herein, referred to
herein or attached hereto, the goods,
services, and construction listed herein
and on any attached sheets at the
price(s) set out therefor.

**Proposition à: Ressources
Naturelles Canada**

Nous offrons par la présente de vendre
à Sa Majesté la Reine du chef du
Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente
et aux annexes ci-jointes, les biens,
services et construction énumérés ici
sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix
indiqué(s).

Comments – Commentaires

**Si vous soumettez une
proposition au moyen d'un
service de messagerie,
veuillez vous assurer
d'indiquer clairement le
numéro de DDP, la date et
l'heure de fermeture de la
soumission sur le dessus de
l'enveloppe de messagerie.**

Issuing Office – Bureau de distribution

Direction de la gestion des finances et de l'approvisionnement
Ressources naturelles Canada
580, rue Booth, 5e étage
Ottawa (Ontario)

Title – Sujet Installation, opération continue et entretien d'un système photovoltaïque.	
Solicitation No. – No de l'invitation NRCan- 5000054324	Date Août 28, 2019
Requisition Reference No. - N° de la demande 5000054324	
Solicitation Closes – L'invitation prend fin at – à 02:00 PM EST on – le Septembre 11, 2019	
Address Enquiries to: - Adresse toutes questions à: Daniel Burley Daniel.Burley@canada.ca	
Telephone No. – No de telephone (343)-543-7809	Fax No. – No. de Fax N/A
Destination – of Goods and Services: Destination – des biens et services: Ressources Naturelles Canada ICAN Station, Inuvik Satellite Station Facility PO 1252 Inuvik NT, X0E 0T0 Canada	
Security – Sécurité Il y a nés pas un exigence de sécurité	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No.:- No. de téléphone: Facsimile No.:- No. de télécopieur:	
Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____ Signature	_____ Date



K1A 0E4

Modification 001

L'modification001 vise à modification l'annexe «A»-Énoncé des travaux et pour change la date de clôture au Septembre 11, 2020.

Inserer :

ANNEXE A – ÉNONCÉ DES TRAVAUX

1. 2. Portée

Le CCCOT souhaite que sa cabine de commande de la station ICAN à la SRSI soit raccordée à un système photovoltaïque pouvant fournir ~~90~~ 60kW en courant alternatif au matériel de la station ICAN, à l'antenne ICAN1 et à l'infrastructure de soutien.

2. 3. Objectif

L'objectif de cette initiative est d'intégrer l'énergie renouvelable aux activités du CCCOT à la SRSI.

L'entrepreneur doit fournir l'accès à un système photovoltaïque sur place qui fournira une puissance électrique de ~~90~~ 60kW en courant alternatif au circuit électrique principal de la cabine de commande ICAN.

L'objectif du présent document consiste :

1. à donner un aperçu des opérations d'ICAN du CCCOT à la SRSI;
2. à décrire les besoins en service pour la présente acquisition.

3. 5. Exigences

5.1 Système photovoltaïque

L'entrepreneur doit donner accès à un système photovoltaïque sur place qui livrera une puissance électrique de ~~90~~ 60kW en courant alternatif au circuit électrique principal de la cabine de commande ICAN.

L'installation du système photovoltaïque ne doit pas perturber le fonctionnement de la cabine de commande ICAN et l'exploitation de l'infrastructure de la station terrestre pour satellites.

Pour fournir le service demandé, l'entrepreneur doit installer et intégrer un système photovoltaïque qui :

1. fournit de l'électricité aux systèmes connectés à l'alimentation électrique du bâtiment principal à la cabine de commande ICAN;
2. fournit ~~90~~ 60kW en courant alternatif en conditions optimales lorsque le ciel est clair et dégagé;
3. est contrôlé quotidiennement par l'intermédiaire d'un lien internet dédié fourni par l'entrepreneur;
4. ne perturbe pas les services publics et les systèmes d'alimentation de secours ininterrompue pendant toute la durée du contrat;



5. n'oblige pas l'entrepreneur à modifier le circuit électrique existant au-delà du point d'accès à l'alimentation principal;
6. n'oblige pas l'entrepreneur à modifier les infrastructures existantes associées à la cabine de commande ICAN, à la remise du groupe électrogène ou aux antennes environnantes et aux travaux de terrassement, incluant les câbles enfouis, ni l'accès à ceux-ci;
7. est conçu et installé conformément aux règlements exigés, ainsi qu'aux permis et certifications appropriés des Territoires du Nord-Ouest;
8. est situé au sud et au sud-ouest de la cabine de commande ICAN;
9. ne perturbe pas la flore, à l'exception du défrichement initial nécessaire et de la gestion saisonnière de la croissance;
10. sera retiré sans perturber les infrastructures et la flore présentes à la fin du contrat ou au moment où le CCCOT et l'entrepreneur conviennent de mettre fin à leur accord.

Supprimer :

ANNEXE A – ÉNONCÉ DES TRAVAUX

4. 2. Portée

Le CCCOT souhaite que sa cabine de commande de la station ICAN à la SRSI soit raccordée à un système photovoltaïque pouvant fournir 90kW en courant alternatif au matériel de la station ICAN, à l'antenne ICAN1 et à l'infrastructure de soutien.

5. 3. Objectif

L'objectif de cette initiative est d'intégrer l'énergie renouvelable aux activités du CCCOT à la SRSI.

L'entrepreneur doit fournir l'accès à un système photovoltaïque sur place qui fournira une puissance électrique de 90kW en courant alternatif au circuit électrique principal de la cabine de commande ICAN.

L'objectif du présent document consiste :

3. à donner un aperçu des opérations d'ICAN du CCCOT à la SRSI;
4. à décrire les besoins en service pour la présente acquisition.

6. 5. Exigences

5.2 Système photovoltaïque

L'entrepreneur doit donner accès à un système photovoltaïque sur place qui livrera une puissance électrique de 90kW en courant alternatif au circuit électrique principal de la cabine de commande ICAN.

L'installation du système photovoltaïque ne doit pas perturber le fonctionnement de la cabine de commande ICAN et l'exploitation de l'infrastructure de la station terrestre pour satellites.

Pour fournir le service demandé, l'entrepreneur doit installer et intégrer un système photovoltaïque qui :

11. fournit de l'électricité aux systèmes connectés à l'alimentation électrique du bâtiment principal à la cabine de commande ICAN;
12. fournit 90kW en courant alternatif en conditions optimales lorsque le ciel est clair et dégagé;
13. est contrôlé quotidiennement par l'intermédiaire d'un lien internet dédié fourni par l'entrepreneur;



14. ne perturbe pas les services publics et les systèmes d'alimentation de secours ininterrompue pendant toute la durée du contrat;
15. n'oblige pas l'entrepreneur à modifier le circuit électrique existant au-delà du point d'accès à l'alimentation principal;
16. n'oblige pas l'entrepreneur à modifier les infrastructures existantes associées à la cabine de commande ICAN, à la remise du groupe électrogène ou aux antennes environnantes et aux travaux de terrassement, incluant les câbles enfouis, ni l'accès à ceux-ci;
17. est conçu et installé conformément aux règlements exigés, ainsi qu'aux permis et certifications appropriés des Territoires du Nord-Ouest;
18. est situé au sud et au sud-ouest de la cabine de commande ICAN;
19. ne perturbe pas la flore, à l'exception du défrichage initial nécessaire et de la gestion saisonnière de la croissance;
20. sera retiré sans perturber les infrastructures et la flore présentes à la fin du contrat ou au moment où le CCCOT et l'entrepreneur conviennent de mettre fin à leur accord.